

## ORDINANCE HINDI. 565

ISANG ORDINANSYA NG KONSEHO NG LUNGSOD NG LUNGSOD NG BISHOP, HAKBANG NG CALIFORNIA, PAGESUSULIT TITULO 13, SEKSYON 13.04.100 NG BISHOP MUNICIPAL CODE na ipinagpapalitang "TERMINASYON NG SERBISYO NG TUBIG PARA SA RESIDENTAL"

SAAN, ang Lungsod ng Obispo, California ("City") ay isang korporasyon sa munisipal, na maayos na naayos sa ilalim ng konstitusyon at mga batas ng Estado ng California; at

SAAN, ang Lungsod ay nagmamay-ari at nagpapatakbo ng isang pampublikong sistema ng tubig na nagbibigay ng tubig sa mga kostumer, tirahan, at pang-industriya sa buong nasasakupan ng Lungsod; at

SAAN, sa 2018, ipinagtibay ng Lehislatura ng Estado ng California ang Senate Bill 998 ("SB 998") na nagpatibay ng bago at pinalawak na mga proteksyon tungkol sa pagpapahinto ng serbisyo ng tubig para sa hindi pagbabayad at mga kaugnay na mga bagay; at

SAAN, nais ng Lungsod na baguhin ang Pamagat 13 (Public Services), Seksyon 13.04.100 (Pagwawakas ng serbisyo ng tubig para sa residenteng gumagamit) upang matiyak na pare-pareho ang mga kinakailangan ng SB 998 at iba pang mga batas.

NGAYON NGAYON, ANG BANSANG LUNGSOD NG LUNGSOD NG BISHOP AY GINAWA NG ORDAIN AS FOLLOWS:

SEKSYON 1. Seksyon 13.04.100 ng Lungsod ng Obispo ng Lungsod ng Obispo na may pamagat na "Pagwawakas ng serbisyo ng tubig para sa residente ng tirahan" ay binago upang mabasa ang mga sumusunod:

"13.04.100 - Pagwawakas ng serbisyo ng tubig para sa mga residente ng tirahan.

A. Bilang karagdagan sa anumang iba pang lunas na pinapayagan sa lungsod, kung saan ang isang residente ng tirahan ay hindi nagbabayad ng anumang pagsingil ng lungsod para sa mga serbisyo ng tubig sa loob ng animnapung araw pagkatapos ng pagsingil na iyon, ang lungsod ay may karapatang wakasan ang serbisyo ng tubig sa naturang tirahan gumagamit bilang ibinigay sa Kabanata 1 ng Dibisyon 5 ng Public Utility Code (nagsimula sa Seksyon 10001 nito). Ibabalik ng lungsod ang serbisyo ng tubig sa naturang residenteng gumagamit sa loob ng isang makatwirang tagal ng oras matapos na bayaran ang bayarin nang buo, kasama ang pagbabayad ng aktwal na gastos ng lungsod upang wakasan at ibalik ang naturang serbisyo sa tubig. Tulad ng ginamit sa seksyong ito, ang pagpapanumbalik ng paghahatid ng tubig sa loob ng pitumpu't dalawang oras, hindi kasama ang mga araw ng katapusan ng linggo o pista opisyal, ng buong pagbabayad ng mga nabanggit na singil ay maituturing na "makatuwirang tagal ng panahon".

B. Ang Konseho ng Lungsod ay maaaring, sa pamamagitan ng resolusyon o paggalaw, ay magpatibay ng isang patakaran para sa pagtanggì sa serbisyo ng tirahan ng tirahan. Maaaring isama ang nasabing patakaran, ngunit maaaring hindi limitado sa, mga karagdagang pamamaraan patungkol sa pagsingil, pagtanggì sa serbisyo, mga abiso, pagpapanumbalik ng serbisyo, pakikipagkumpitensya o pag-apela ng isang panukalang batas, pagpapalawig at mga kahaliling pagsasaayos ng pagbabayad, mga proteksyon na magagamit sa mga kwalipikadong customer na may mababang kita, at may kaugnayan usapin. Sa sukat ng isang patakaran na pinagtibay alinsunod sa seksyon na ito ay salungat sa anumang mga probisyon ng Kabanatang ito, ang patakaran ay dapat kontrolin. "

SEKSYON 2. CEQA. Natukoy ng Konseho ng Lungsod na ang iminungkahing Ordinansa ay hindi isang "proyekto" tulad ng tinukoy ng California Environmental Quality Act ("CEQA") Mga Alituntunin Seksyon 15378.

SEKSYON 3. Kakayahang. Kung ang anumang bahagi ng ordenansang ito ay natagpuan na hindi maipapatupad, ang bawat nasabing probisyon ay dapat masira, at ang lahat ng natitirang bahagi ng ordenasyong ito ay ipatutupad sa pinakamataas na lawak na pinahihintulutan.

SEKSYON 4. Mabisang Petsa. Ang City Clerk ay dapat magpapatunay sa pag-ampon ng Ordinansa na ito at dapat magdulot ng isang kopya ng kaparehong nai-publish nang hindi bababa sa isang beses sa opisyal na pahayagan ng Lungsod sa loob ng labinlimang (15) araw matapos itong maampon. Ang Ordinansa na ito ay magiging epektibo sa ika-31 araw pagkatapos ng pag-ampon.

NAKAPATULONG, NAGPAPAKITA at NAG-ADOPTED ngayong ika-24 na araw ng Pebrero, 2020.

---

Si Laura Smith, Mayor

PAGTATAYA: \_\_\_\_\_

Robin Picken, Clerk ng Lungsod

## POLISYON SA RESIDENTIAL WATER SERVICE SHUT-OFF PARA SA NONPAYMENT

1. Paglalapat ng Patakaran. Ang Patakarang ito sa Residential Water Service Shut-Off para sa Nonpayment ("Patakaran") ay dapat mailapat sa lahat ng mga account sa Lungsod para sa serbisyo ng tirahan ng tubig, ngunit hindi mailalapat sa anumang mga account para sa serbisyo na hindi tirahan. Sa lawak ng Patakaran na ito ay salungat sa anumang iba pang mga patakaran, regulasyon, o mga patakaran ng Lungsod, dapat kontrolin ng Patakaran na ito.
2. Makipag-ugnay sa Impormasyon. Para sa mga katanungan o tulong patungkol sa iyong water bill, ang mga kawani ng Customer Service ng Lungsod ay maaaring maabot sa (760) 873-8458. Ang mga customer ay maaari ring bisitahin ang City of Bishop Public Works Department nang Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 a.m. hanggang 4:30 p.m., maliban sa mga pista opisyal ng Lungsod.
3. Mga Pamamaraan sa Pagsingil. Alinsunod sa Obispo ng Munisipal na Seksyon 13.04.090, ang mga panukala para sa buwanang mga oras nang maaga ay ipapadala o ihahatid sa bawat gumagamit ng mga pasilidad ng tubig sa lungsod na isasailalim sa mga singil na itinakda ng resolusyon. Ang bawat nasabing buwanang bayarin ay dapat bayaran nang maaga o bago ang ikalabing limang araw ng buwanang panahon na kung saan ito ay pinapili. Ang mga panukalang batas na hindi binabayaran sa loob ng dalawampung araw mula sa huling araw ng buwan kung saan ito ay hinirang ay delinquent.
4. Pagputol ng Serbisyo ng Tubig para sa Hindi Pagbabayad. Kung ang isang panukalang batas ay hindi maganda sa loob ng animnapung (60) araw ng kalendaryo, maaaring itigil ng Lungsod ang serbisyo ng tubig.
  - 4.1 Nakasulat na Abiso sa Customer. Magbibigay ang Lungsod ng isang mail na sulat sa customer ng talaan ng hindi bababa sa sampung (10) araw ng negosyo bago itigil ang serbisyo ng tubig. Ang paunawa ay naglalaman ng:
    - (a) ang pangalan at address ng customer;
    - (b) ang halaga ng delinquency;
    - (c) ang petsa kung saan dapat gawin ang mga pagsasaayos ng pagbabayad o pagbabayad upang maiwasan ang pagtanggap sa serbisyo;
    - (d) ang pamamaraan kung saan maaaring magsimula ang isang customer ng isang reklamo o humiling ng isang pagsisiyasat o apela hinggil sa serbisyo o singil;
    - (e) isang paglalarawan ng pamamaraan kung saan maaaring humiling ang customer ng isang alternatibong pag-aayos ng pagbabayad, na maaaring magsama ng isang extension, pag-amortisasyon, iskedyul ng pagbabayad, o pagbawas sa pagbabayad;

(f) ang pamamaraan para sa customer upang makakuha ng impormasyon tungkol sa tulong pinansiyal, kung naaangkop; at

(g) ang numero ng telepono kung saan ang customer ay maaaring humiling ng pag-aayos ng pagbabayad o makatanggap ng karagdagang impormasyon mula sa Lungsod.

#### 4.2 Nakasulat na Paunawa sa mga residente o nangungupahan.

(a) Kung ang Lungsod ay nagbibigay ng mga indibidwal na linya ng serbisyo sa isang pamilyang nag-iisa, pamilya na multi-unit na istraktura ng tirahan, mobile home park, o kampo ng paggawa sa bukid at ang may-ari, tagapamahala, o operator ng tirahan, istraktura, o parke ang customer ng tala, o kung ang customer ng tala ng mailing address ay hindi pareho sa serbisyo ng serbisyo, ang Lungsod ay magpapadala din ng isang paunawa sa mga nagsasakop na naninirahan sa serbisyo ng serbisyo ng hindi bababa sa sampung (10) araw ng kalendaryo bago ihinto ang serbisyo ng tubig. Ang paunawa ay tutugunan sa "Occupant," ay naglalaman ng impormasyong kinakailangan sa Seksyon 4.1 sa itaas, at ipapaalam sa mga residenteng tirahan na mayroon silang karapatang maging mga customer ng Lungsod nang hindi hinihiling na bayaran ang halagang narapat sa delinquent account. Ang mga tuntunin at kundisyon para sa mga sumasakop upang maging mga customer ng Lungsod ay ibinibigay sa Seksyon 8 sa ibaba.

(b) Kung ang Lungsod ay nagbibigay ng tubig sa pamamagitan ng isang solong linya ng serbisyo sa isang multi-unit na istraktura ng tirahan, mobile home park, o permanenteng mga istraktura ng tirahan sa isang labor camp at ang may-ari, tagapamahala, o operator ng tirahan, istraktura, o parke ay ang customer ng record, ang Lungsod ay gagawa ng isang mahusay na pagsisikap sa pananampalataya upang ipaalam sa mga nagsasakop, sa pamamagitan ng nakasulat na abiso na nai-post sa pintuan ng bawat yunit ng tirahan ng hindi bababa sa sampung (10) araw ng kalendaryo bago matapos ang pagtatapos, na ang account ay nasa arrears at ang serbisyo ay matatapos sa isang petsa na tinukoy sa paunawa. Kung hindi makatuwiran o praktikal na mag-post ng paunawa sa pintuan ng bawat yunit, ang Lungsod ay mag-post ng dalawang (2) kopya ng paunawa sa bawat naa-access na karaniwang lugar at sa bawat punto ng pag-access sa istraktura o istraktura. Ang paunawa ay magpapaalam sa mga residenteng residente na may karapatan silang maging mga customer ng Lungsod nang hindi hinihiling na bayaran ang halaga dahil sa hindi magandang account. Ang paunawa ay tukuyin din kung ano ang kinakailangang gawin ng mga nasasakop upang maiwasan ang pagwawakas ng, o upang maitaguyod muli ang serbisyo; ang tinantyang buwanang gastos ng serbisyo; ang pamagat, address, at numero ng telepono ng isang kinatawan ng Kagawaran ng Pampublikong Gawain na maaaring makatulong sa mga nasasakupan sa patuloy na paglilingkod. Ang mga tuntunin at kundisyon para sa mga sumasakop upang maging mga customer ng Lungsod ay ibinibigay sa Seksyon 8 sa ibaba.

4.3 Pag-post ng Abiso sa Address Address. Alinsunod sa Obispo ng Munisipal na Seksyon 13.04.095, at pagsunod sa batas ng estado, ang Lungsod ay mag-iwan ng isang paunawa na malapit na pagtangga ng serbisyo sa tirahan at isang kopya ng Patakaran na ito sa isang pinagsamang lugar sa address ng serbisyo ng hindi bababa sa apatnapu't walo (48 ) mga oras bago itigil ang serbisyo. Kasama sa paunawa ang:

(a) ang pangalan at address ng customer;

(b) ang halaga ng delinquency;

(c) ang petsa kung saan dapat gawin ang mga pagsasaayos ng pagbabayad o pagbabayad upang maiwasan ang pagtangga sa serbisyo;

(d) ang pamamaraan para sa customer upang makakuha ng impormasyon tungkol sa tulong pinansyal, kung naaangkop; at

(e) ang numero ng telepono kung saan ang customer ay maaaring humiling ng pag-aayos ng pagbabayad o makatanggap ng karagdagang impormasyon mula sa Kagawaran ng Gawaing Pampubliko.

4.4 Mga Kalagayan Sa ilalim ng Aling Serbisyo Ang Hindi Maipagpapatawad. Hindi tatanggalin ng Lungsod ang serbisyo ng tirahan ng tirahan para sa hindi pagbabayad sa ilalim ng mga sumusunod na pangyayari:

(a) Sa panahon ng isang pagsisiyasat ng Public Works Department ng isang hidwaan o reklamo ng customer sa ilalim ng Seksyon 5.1 sa ibaba;

(b) Sa panahon ng paghihintay ng isang apela sa Konseho ng Lungsod sa ilalim ng Seksyon 5.3 sa ibaba; o

(c) Sa tagal ng panahon kung saan ang pagbabayad ng isang customer ay sumasailalim sa isang pahintulot na naaprubahan, pag-aprubado, pagbabayad ng pagpipilian, o pagbawas sa ilalim ng Seksyon 6 sa customer, ang customer ay nananatili sa pagsunod sa naaprubahan na pag-aayos ng pagbabayad.

4.5 Mga Suliranin Sa ilalim ng Aling Serbisyo ng Trou g h Isang Isang Linya ng Serbisyo ay Hindi Maipagpapatuloy. Kung ang Kagawaran ng Public Works ay nagbibigay ng tubig sa pamamagitan ng isang solong linya ng serbisyo sa isang multi-unit na istraktura ng tirahan, mobile home park, o permanenteng mga istraktura ng tirahan sa isang labor camp at ang may-ari, tagapamahala, o operator ng tirahan, istraktura, o parke ang customer ng record, ang Public Works Department ay hindi tatanggalin ang serbisyo ng tirahan para sa hindi pagbabayad sa ilalim ng mga sumusunod na pangyayari:

(a) Kung ang isang masamang account ay nauugnay sa isa pang pag-aari, pinamamahalaan, o pinamamahalaan ng customer;

(b) Kung ang isang pampublikong kalusugan o opisyal ng gusali ay nagpapatunay na ang pagwawakas ay magreresulta sa isang makabuluhang banta sa kalusugan o kaligtasan ng mga tirahan na residente o sa publiko.

#### 4.6 Mga Espesyal na Medikal at Pansamantalang Medikal sa ilalim ng Aling Mga Serbisyo Ay Hindi Maipagpapatuloy.

(a) Ang Public Works Department ay hindi tatanggalin ang serbisyo ng tubig kung ang lahat ng mga sumusunod na kondisyon ay natutugunan:

(i) Ang customer, o isang nangungupahan ng customer, ay nagsusumite sa Lungsod ng sertipikasyon ng isang lisensyadong pangunahing tagapagbigay ng pangangalaga na ang paghinto ng serbisyo sa tubig ay nagbabanta sa buhay, o magdulot ng isang seryosong banta sa kalusugan at kaligtasan ng, isang residente ng lugar kung saan ibinibigay ang serbisyo sa tirahan;

(ii) Nagpapakita ang customer na hindi siya pambayad sa pananalapi para sa serbisyo sa tirahan sa loob ng normal na ikot ng pagsingil ng Lungsod. Ang customer ay itinuturing na hindi maaaring magbayad sa panahon ng normal na ikot ng pagsingil kung: (a) sinumang miyembro ng sambahayan ng kostumer ay isang kasalukuyang tatanggap ng CalWORKs, CalFresh, pangkalahatang tulong, Medi-Cal, Supplemental Security Income / Program ng Karagdagang Pagbabayad ng Estado, o Ang Program ng Espesyal na Karagdagang Nutrisyon ng California para sa Babae, Mga Bata, at Mga Bata, o (b) ipinahayag ng customer sa ilalim ng parusa ng perjury na ang taunang kita ng sambahayan ay mas mababa sa 200 porsyento ng antas ng kahirapan ng pederal; at

(iii) Handa ang customer na magpasok sa isang alternatibong pag-aayos ng pagbabayad, kabilang ang isang extension, pag-amortisasyon, iskedyul ng pagbabayad ng alternatibo, o pagbawas sa pagbabayad na may paggalang sa mga singil na singil.

(b) Para sa anumang mga customer na nakakatugon sa lahat ng mga nasa itaas na kundisyon, ang Lungsod ay dapat mag-alok sa customer ng isa sa mga sumusunod na pagpipilian, upang mapili ng Lungsod ayon sa pagpapasya nito: (1) isang extension ng panahon ng pagbabayad; (2) pag-amortization ng hindi bayad na balanse; (3) isang alternatibong iskedyul ng pagbabayad; o (4) isang pinababang pagbabayad. Pipili ng Public Works Director ang pinaka-angkop na pag-aayos ng pagbabayad, isinasaalang-alang ang impormasyon at dokumentasyon na ibinigay ng customer, pati na rin ang mga pangangailangan sa pagbabayad ng Lungsod. Ang anumang pag-aayos ng pagbabayad na napasok alinsunod sa Seksyon na ito ay mapapailalim sa mga term, kondisyon, at mga remedyo, sa Seksyon 6.

(c) Ang customer ay responsable para sa pagpapakita na ang mga kundisyon sa subseksyon (a) ay natutugunan. Sa pagtanggap ng dokumentasyon mula sa customer, susuriin ng Lungsod ang dokumentasyon sa loob ng pitong (7) araw ng kalendaryo at: (1) ipagbigay-alam sa customer ang kahaliliang pagsasaayos ng pagbabayad na napili ng Lungsod at hilingin sa pinirmahan ng kostumer na lumahok sa alternatibong kaayusan ; (2) humiling ng karagdagang impormasyon mula sa customer; o (3) abisuhan ang customer na hindi niya nakamit ang mga kundisyon sa subseksyon (a).

(d) Maaaring ihinto ng Lungsod ang serbisyo ng tubig kung ang isang customer na nabigyan ng alternatibong pag-aayos ng pagbabayad sa ilalim ng seksyong ito ay hindi nagawa ang alinman sa mga sumusunod sa loob ng animnapung (60) araw o higit pa: (a) upang bayaran ang kanyang hindi bayad na singil ng ang pinahabang petsa ng pagbabayad; (b) upang magbayad ng anumang na-amortized na halaga dahil sa ilalim ng iskedyl ng amortisasyon; (c) upang magbayad ng anumang halaga na dapat bayaran sa ilalim ng isang iskedyl ng alternatibong iskedyl ng pagbabayad; (d) upang mabayaran ang nabawasan na halaga ng pagbabayad sa takdang oras nito; o (e) upang bayaran ang kanyang kasalukuyang mga singil para sa serbisyo ng tubig. Ang Lungsod ay mag-post ng isang pangwakas na paunawa ng hangarin na idiskonekta ang serbisyo sa isang kilalang at masasamang lokasyon sa address ng serbisyo ng hindi bababa sa limang (5) araw ng negosyo bago itigil ang serbisyo. Ang panghuling paunawa ay hindi magpapahintulot sa customer sa anumang pagsisiyasat o pagsusuri ng Lungsod.

4.7 Oras ng Pag-disco ng Serbisyo. Hindi tatanggalin ng Lungsod ang serbisyo ng tubig dahil sa hindi pagbabayad sa isang Sabado, Linggo, ligal na holiday, o anumang oras kung saan ang tanggapan ng Lungsod ay hindi bukas sa publiko.

4.8 Pagpapanumbalik ng Serbisyo. Ang mga kustomer na ang serbisyo ng tubig ay na-discontinado ay maaaring makipag-ugnay sa Lungsod sa pamamagitan ng telepono o sa tao patungkol sa pagpapanumbalik ng serbisyo. Ang pagpapanumbalik ay isasailalim sa pagbabayad ng: (a) anumang nakaraan na halaga, kasama ang naaangkop na interes o parusa; (b) anumang mga bayad sa muling pagkakaugnay, na napapailalim sa mga limitasyon sa Seksyon 7.1, kung naaangkop; (c) at isang deposito ng seguridad, kung hinihiling ng Lungsod.

5. Mga Pamamaraan sa Paligsahan o Apela ng isang Bill.

5.1 Oras upang simulan ang Reklamo o Humiling ng isang Pagsisiyasat Ang isang customer ay maaaring magsimula ng isang reklamo o humiling ng isang pagsisiyasat tungkol sa halaga ng isang panukalang batas sa loob ng sampung (10) araw ng kalendaryo mula sa pagtanggap ng isang hindi pagkakaunawaan na kuwenta. Para sa mga layunin ng Seksyon 5.1 lamang na ito, ang isang panukalang batas ay dapat ituring na natanggap ng isang customer limang (5) araw ng kalendaryo pagkatapos ng pag-mail.

5.2 Review sa pamamagitan ng Lungsod. Ang isang napapanahong reklamo o kahilingan para sa pagsisiyasat ay dapat suriin ng Public Works Director, na magbibigay ng nakasulat na pagpapasiya sa customer. Ang pagsusuri ay isasama ang pagsasaalang-alang kung ang customer ay maaaring makatanggap ng isang extension, pag-amortization, alternatibong iskedyl ng pagbabayad, o pagbawas sa pagbabayad sa ilalim ng Seksyon 6.

5.3 Apela sa Konseho ng Lungsod. Ang sinumang customer na ang napapanahong reklamo o kahilingan para sa isang pagsisiyasat alinsunod sa Seksyon 5 na ito ay

nagdulot ng masamang determinasyon ay maaaring mag-apela sa pagpapasiya sa Lungsod ng Lunsod sa pamamagitan ng pagsumite ng isang nakasulat na abiso ng apela sa City Clerk sa loob ng sampung (10) araw ng negosyo ng Lungsod pagpapadala ng pagpapasiya nito. Sa pagtanggap ng abiso ng apela, itatakda ng City Clerk ang bagay na naririnig sa darating na pulong ng Konseho ng Lunsod at ipo-mail ang nakasulat na paunawa ng customer ng oras at lugar ng pagdinig nang hindi bababa sa sampung (10) araw ng kalendaryo bago ang pagpupulong. Ang desisyon ng City Council ay dapat pangwakas.

## 6. Mga Extension at Iba pang Alternatibong Pagbabayad sa Pagbabayad.

6.1 Oras upang Humiling ng isang Extension o Iba pang Alternatibong Pagbabayad sa Pagbabayad. Ang mga kustomer na nakamit ang pamantayan ng Seksyon 4.3 (a) sa itaas ay maaaring humiling ng isang extension o iba pang alternatibong pag-aayos ng pagbabayad na inilarawan sa Seksyong ito 6. Kung ang isang customer ay nagsumite ng kanyang kahilingan sa loob ng labintatlo (13) araw ng kalendaryo pagkatapos ng pag-post ng isang nakasulat na paunawa ng pagtanggap ng serbisyo ng Lungsod, ang kahilingan ay susuriin ng Direktor ng Public Works. Ang mga desisyon ng lungsod tungkol sa mga extension at iba pang mga alternatibong kaayusan sa pagbabayad ay pangwakas at hindi napapailalim sa apela sa Konseho ng Lunsod.

6.2 Extension. Kung naaprubahan ng Lunsod, ang pagbabayad ng isang customer ng kanyang hindi nabayaran na balanse ay maaaring pansamantalang pinahaba para sa isang panahon na hindi lalampas sa anim (6) na buwan matapos ang balanse ay orihinal na nararapat. Ang Direktor ng Pamublikong Gawa ay dapat matukoy, sa kanyang pagpapasya, kung gaano katagal dapat ibigay ang isang extension sa customer. Ang customer ay dapat magbayad ng buong hindi bayad na balanse sa pamamagitan ng petsa na itinakda ng Lungsod at dapat manatili kasalukuyang sa lahat ng mga singil sa serbisyo ng tubig na naipon sa anumang kasunod na mga panahon ng pagsingil. Ang pinalawig na petsa ng pagbabayad ay itatakda sa pagsulat at ipagkakaloob sa customer.

6.3 Amortization. Kung naaprubahan ng Lunsod, ang pagbabayad ng isang kostumer sa kanyang hindi bayad na balanse ay maaaring mabago sa loob ng isang panahon na hindi lalampas sa labing dalawa (12) na buwan, tulad ng tinukoy ng Public Works Director, sa kanyang pagpapasya. Kung ang pag-amortization ay naaprubahan, ang hindi nabayaran na balanse ay mahahati sa bilang ng mga buwan sa panahon ng amortization, at ang halagang iyon ay idadagdag sa buwanang bayarin ng customer para sa serbisyo ng tubig hanggang sa ganap na bayad. Sa panahon ng pag-amortisasyon, ang customer ay dapat manatiling kasalukuyang sa lahat ng mga singil sa serbisyo ng tubig na naipon sa anumang kasunod na mga panahon ng pagsingil. Ang iskedyul ng amortization at halaga na dapat bayaran ay isasaad sa sulat at maibigay sa customer.



6.4 Iskedyul ng Alternatibong Pagbabayad. Kung naaprubahan ng Lunsod, ang isang customer ay maaaring magbayad ng kanyang hindi bayad na balanse alinsunod sa isang alternatibong iskedyul ng pagbabayad na hindi hihigit sa labindalawang (12) buwan, ayon sa tinukoy ng Direktor ng Public Works sa kanyang pagpapasya. Kung naaprubahan, ang iskedyul ng kahalili sa pagbabayad ay maaaring magpahintulot sa pana-panahon na mga pagbabayad na hindi sumabay sa itinakdang petsa ng pagbabayad ng Lunsod o maaaring magbigay ng mga pagbabayad na higit pa o mas madalas kaysa sa regular na petsa ng pagbabayad ng Lunsod. Sa panahon ng alternatibong iskedyul ng pagbabayad, ang customer ay dapat manatiling kasalukuyang sa lahat ng mga singil sa serbisyo ng tubig na naipon sa anumang kasunod na mga panahon ng pagsingil. Ang alternatibong iskedyul ng pagbabayad at halaga na dapat bayaran ay isasaad sa sulat at maibigay sa customer.

6.5 Pagbabawas ng Pagbabayad. Sa pagpapasya ng Public Director Director, ang isang customer ay maaaring makatanggap ng pagbawas sa hindi bayad na balanse na inutang ng customer para sa serbisyo ng tubig. Ang Direktor ng Pamublikong Gawa ay dapat matukoy, sa kanyang pagpapasya, kung magbigay ng isang pinababang pagbabayad. Ang halaga ng nabawasan na pagbabayad at ang takdang oras ay itatakda sa pagsulat at ibigay sa customer.

6.6 Pagkabigo sa Sumunod. Kung ang isang customer ay hindi sumunod sa isang pagsasaayos ng pagbabayad na inaprubahan ng Lunsod sa ilalim ng seksyong ito, o hindi mabayaran ang kanyang kasalukuyang mga singil para sa serbisyo ng tubig, at ang orihinal na halaga na higit sa 60 araw na delinquent, maaaring itigil ng Lungsod ang serbisyo ng tubig. Ang Lungsod ay mag-post ng isang pangwakas na paunawa ng hangarin na idiskonekta ang serbisyo sa isang kilalang at masasamang lokasyon sa address ng serbisyo ng hindi bababa sa limang (5) araw ng negosyo bago itigil ang serbisyo. Ang panghuling paunawa ay hindi magpapahintulot sa customer sa anumang pagsisiyasat o pagsusuri ng Lungsod.

## 7. Mga Tukoy na Programa para sa Mga Kustomer na Mababa.

7.1 Mga Limitasyon sa Bayad sa Pag-ugnay sa Pag-uli at Pag-agaw ng Interes. Para sa mga customer na naninirahan na nagpapakita sa Lungsod ng kita ng sambahayan sa ibaba 200 porsyento ng pederal na linya ng kahirapan, ang Lungsod ay:

(a) Limitahan ang anumang mga bayad sa muling pagkonekta sa normal na oras ng pagpapatakbo hanggang limampung dolyar (\$ 50), at sa mga oras na hindi pang-pagpapatakbo hanggang isang daang limampung dolyar (\$ 150). Maglalapat lamang ang mga limitasyon kung ang bayad sa muling pagkonekta ng Lungsod ay talagang lalampas sa mga halagang ito. Ang mga limitasyong ito ay napapailalim sa isang taunang pagsasaayos para sa mga pagbabago sa Index ng Consumer Price Index ng Bureau of Labor para sa Lahat ng Mga Pangangalaga ng Lungsod (CPI-U) simula Enero 1, 2021.

(b) Ang mga singil sa interes sa Waive sa mga delitibong bayarin minsan sa bawat 12 buwan. Ilalapat ng Lungsod ang pagtalikod sa anumang mga singil sa interes na hindi bayad sa oras ng kahilingan ng customer.

7.2 Kwalipikasyon. Itinuturing ng Lungsod ang isang residente ng tirahan na magkaroon ng kita sa sambahayan sa ibaba 200 porsiyento ng linya ng kahirapan sa pederal kung: (a) sinumang miyembro ng sambahayan ay kasalukuyang tatanggap ng CalWORKs, CalFresh, pangkalahatang tulong, Medi-Cal, Karagdagang kita ng Security Security / Ang Programa ng Karagdagang Pagbabayad ng Estado, o Program ng Espesyal na Karagdagang Nutrisyon ng California para sa Kababaihan, Mga Bata, at Mga Anak, o (b) ipinahayag ng customer sa ilalim ng parusa ng perjury na ang taunang kita ng sambahayan ay mas mababa sa 200 porsiyento ng antas ng kahirapan ng pederal.

8. Mga Pamamaraan para sa mga residente o Nangungupahan upang Maging Mga Kustomer ng Lungsod.

8.1 Kasunduan sa Mga Tuntunin at Kundisyon ng Serbisyo ng Lungsod. Ang Lungsod ay gagawa ng serbisyo sa mga aktwal na tirahan ng tirahan kung ang bawat sumasakop ay sumasang-ayon sa mga termino at kundisyon ng serbisyo at nakakatugon sa mga kinakailangan ng mga patakaran at regulasyon ng Lungsod. Sa kabila nito, kung ang isa o higit pa sa mga nagsasakop ay handa at makapagtaglay ng responsibilidad para sa kasunod na mga singil sa account sa kasiyahan ng Lungsod, o kung mayroong isang pisikal na paraan, ligal na magagamit sa Lungsod, ng selektibong pagpapahinto ng serbisyo sa mga iyon ang mga residente na hindi nakamit ang mga hinihingi ng mga patakaran at regulasyon ng Lungsod, ang Lungsod ay magbibigay serbisyo sa mga okupado na nakamit ang mga kahilingan.

8.2 Pag-verify ng Pangungupahan. Sa kaso ng isang natangging tirahan ng isang pamilya, upang ang halaga dahil sa hindi magandang account ay maiiwaksi, ang isang manggagawa na nagiging isang customer ay dapat mapatunayan na ang hindi sinasadyang customer na tala ng rekord ay o ang may-ari ng lupa, tagapamahala, o ahente ng tirahan. Maaaring isama ang pagpapatunay, ngunit hindi limitado sa, isang kasunduan sa pag-upa o pag-upa, mga resibo sa pag-upa, isang dokumento ng gobyerno na nagpapahiwatig na ang sumakop ay nagrenta ng ari-arian, o impormasyon na isiniwalat alinsunod sa Seksyon 1962 ng Civil Code, sa pagpapasya ng Lungsod.

8.3 Mga pagbabawas mula sa Rental Payment. Alinsunod sa Kodigo ng Pamahalaan Seksyon 60371 (d), ang sinumang sumasakop na naging customer ng Lungsod alinsunod sa Seksyon 8 at kung saan ang panaka-nakang pagbabayad, tulad ng pagbabayad ng upa, ay nagsasama ng mga singil para sa serbisyo ng tirahan ng tirahan, kung saan ang mga singil na ito ay hindi hiwalay na sinabi, maaaring bawas mula sa pana-panahong pagbabayad sa bawat panahon ng pagbabayad ang lahat ng mga makatwirang singil na ibinayad sa Lungsod para sa mga serbisyong iyon sa naunang panahon ng pagbabayad.

9. Ang Serbisyo ng Abiso sa Ikatlong Partido para sa Mga Matanda at Umaasa na Matanda Magagamit ang Lungsod, sa mga customer na residente na 65 taong gulang o mas matanda, o kung sino ang umaasa sa matatanda (tulad ng tinukoy sa Welfare and Institutions Code Seksyon 15610 (b) (1)), isang serbisyo ng abiso sa third-party kung saan susubukan ng Lungsod. upang ipaalam sa isang tao na itinalaga ng customer na makatanggap ng abiso kapag ang account ng customer ay nakaraan at dapat na matapos. Ang notification ay isasama ang impormasyon sa kung ano ang kinakailangan upang maiwasan ang pagwawakas ng serbisyo. Ipapadala ng Lungsod ang abiso sa itinalagang ikatlong partido ng hindi bababa sa sampung (10) araw ng kalendaryo bago matapos ang serbisyo. Upang makilahok, ang customer ay dapat magsumite ng kahilingan para sa abiso ng third-party sa isang form na ibinigay ng Lungsod, at dapat isama ang nakasulat na pahintulot ng itinalagang ikatlong partido. Ang serbisyo ng abiso ay hindi obligado ang ikatlong partido na magbayad ng anumang labis na singil, at hindi rin maiiwasan o antalahin ang pagtatapos ng serbisyo.

10. Wika para sa Ilang Nakasulat na Paunawa. Ang lahat ng nakasulat na mga paunawa sa ilalim ng Seksyon 4 at Seksyon 6.6 ng Patakarang ito ay dapat ibigay sa Ingles, Espanyol, Intsik, Tagalog, Vietnamese, Koreano, at anumang iba pang wika na sinasalita ng sampung porsyento (10%) o higit pang mga tao sa lugar ng serbisyo ng Lungsod.

11. Iba pang mga remedyo. Bilang karagdagan sa pagpapahinto ng serbisyo sa tubig, ang Lungsod ay maaaring magpatuloy ng anumang iba pang mga remedyo na magagamit sa batas o equity para sa hindi pagbabayad ng mga singil sa serbisyo ng tubig, kabilang ang, ngunit hindi limitado sa: pag-secure ng mga hindi nagbubuong halaga sa pamamagitan ng pagsumite ng mga pusta sa totoong pag-aari, pagsampa ng isang paghahabol o ligal na pagkilos , o tinutukoy ang hindi bayad na halaga sa mga koleksyon. Kung sakaling ang isang ligal na aksyon ay napagpasyahan na pabor sa Lungsod, ang Lungsod ay may karapat-dapat sa pagbabayad ng lahat ng mga gastos at gastos, kabilang ang mga bayad sa abugado at naipon na interes.

12. Pagputol ng Serbisyo ng Tubig para sa Iba pang mga paglabag sa Customer. May karapatan ang Lungsod na tanggalin ang serbisyo ng tubig para sa anumang paglabag sa mga ordenansa, panuntunan, o regulasyon ng Lungsod maliban sa hindi pagbabayad.

13. Mga Desisyon ng Mga tauhan ng Lungsod. Ang anumang desisyon na maaaring makuha ng Public Works Director sa ilalim ng Patakaran na ito ay maaaring makuha ang City Administrator.